



April 2013



Parent Links

Es... un programa del Departamento de Educación de California financiado por una subvención federal de Maternal Child Health Bureau. El nombre de padres enlaces y materiales se utilizan con permiso de la coalición de agencias que sirven los sordos and Hard of Hearing, Inc.

One Parent's Perspective By Tura Franzen

Una vez me preguntaron si estaba consciente de que sobre el 80% de los padres con niños sordos o con una pérdida de audición no se comunican en señas. Mi primer pensamiento fue, "Bueno, sí." Después de todo, yo también soy un padre con un niño sordo y comencé como uno de ellos.

Mi hijo Corey finalmente fue diagnosticado en la edad de 3 1/2 después de una serie de errores de diagnóstico en el camino, en aquel momento, la prueba de audiencia para los recién nacidos y proyección (NBHS) no estaba en lugar. Si le hubieran sido la prueba en el hospital y lo hubiera descubrió antes que mi niño era sordo. Yo no sabía qué hacer y dependía en los consejos de los médicos y audiólogos. Porque yo creía que sus **sugerencias era** lo mejor manera de ayudar a mi hijo.

Lo que me dijeron era no usar el lenguaje de señas con mi hijo hasta que él aprenda el Inglés. Si aprende el lenguaje de señas primero, no aprendería a hablar. Creía que la mejor manera, era de los profesionales y sabían más sobre la sordera que yo.

Así la educación comenzó no sólo para él sino para mí también.. Tuve que aprender muchos términos nuevos que yo nunca había escuchado antes, audiogramas, programas orales, incorporar programas, etc.. Mi hijo fue integrado, sin intérprete, tenía terapia de lenguaje y recibió un amplificación con audífonos. Él aprendió algunas señas de maestros y de unos amigos sordos. Las señas que aprendió fueron una mezcla de firmado ingles exacto (SEE) y lenguaje de señas (ASL). También utilizamos "señas de inicio" que él y yo en el camino.

La experiencia educativa de mi hijo fue a menudo una lucha. No entendía lo que estaba sucediendo a su alrededor, pero yo esperaba que respondería como si lo hizo. Yo siempre sentía que algo faltaba.

Cuando mi hijo fue a la secundaria el tenía un intérprete y tenía una persona que escribía notas para el y la transición con muchos maestros diferentes. Las cosas se convirtieron cada vez más difíciles para él y no era feliz. Un día, él me indicó que cuando una persona sorda va a una escuela audiencia esa persona lleva un cartel que dice "Yo soy sordo". Si esa misma persona va a una escuela sorda son un individuo. Tenía sentido para mí, pero era vacilante ponerlo en un entorno totalmente sordo. En este tiempo el término "discapacidad" fue ampliamente utilizado para describir a personas con discapacidad. "Mamá, si voy a una escuela de sordos, no sere más un discapacitado," dice Corey.

Sorprendió en esta declaración y se dio cuenta de que mi hijo tenía razón. Había una escuela para sordos en Fremont, California, y quería asistir allí. Fue un gran paso para mí pero decidió dejarlo probar durante su año de estudiantes de primer año. No estaba tan contento donde fue que me imaginé que un nuevo ambiente puede ser mejor. Rápidamente me di cuenta de que mi hijo tenía razón.

En su primer año en la escuela de California para los sordos Fremont (Fórum) comencé a ver a mi hijo prosperar en todos los niveles. Sus profesores utilizan ASL y entendió su obra más claramente. Socialmente fue capaz de competir en los deportes, estar en el club de drama, de la oficina del alumno, etc.. Por supuesto estas actividades extracurriculares estaban disponibles en la escuela pero fueron más difíciles para él debido a algunas barreras de idioma. En la California School for the Deaf no había

Hasta ahora yo no sabía la lengua de señas pero se me di cuenta de lo importante que es aprender. Supongo que se puede decir "se me prendió una luz" para mí. Empecé tomando clases de lenguaje de señas (ASL) y aprender sobre la cultura Sorda. Me enteré que la cultura Sorda era una comunidad completa que permitiría a mi hijo y a mí comunicarnos más profundamente. Allí encontré a adultos a quien podía hacer preguntas y encontrar apoyo. Mi hijo es ahora un adulto y va muy bien. Se graduó en la Universidad Gallaudet y trabajó como técnico del CAD para una empresa en Portland Oregon y asociado trabaja ahora en su grado de arquitectura. Está felizmente casado y tiene dos hijos. Esta es nuestra historia. Hubiera hecho las cosas de manera diferente, la respuesta es sí. Yo hubiera elegido para aprender el lenguaje desde el principio. Veo ahora que un bebé que aprende el lenguaje de señas le da al bebé un concepto del lenguaje en una edad temprana. El niño conoce "Mamá, papá, leche, quiere, daño, más" para que cuando consigue amplificación y aparecen la palabra junto con la seña el/ella lo puedan entender. Espero que al compartir mi experiencia otros padres pueden considerar aprender el lenguaje de señas con sus hijos. Puede ser una experiencia positiva y no inhibir su niño para aprender a hablar. Le da al niño la oportunidad de expresar sus sentimientos, pensamientos e ideas y aprender a la misma velocidad que sus compañeros con audiencia.



¿Qué es el sistema Baha?

El sistema Baha utiliza la capacidad natural de su cuerpo (cráneo) de conducir sonido. El hueso, al igual que el aire, puede conducir las vibraciones sonoras. Para las personas con pérdida auditiva, esto proporciona otra vía para percibir el sonido. Las prótesis auditivas típicas convencionales dependen de la conducción en el aire y del buen estado del oído medio.

En los casos en que la función del oído medio está bloqueada, dañada u ocluida, el sistema Baha puede ser una mejor opción, ya que omite completamente el oído externo y medio. Bajo este sistema el sonido se envía más bien alrededor del área lesionada o problemática, estimulando de manera natural la cóclea por medio de la conducción ósea.

Una vez que la cóclea recibe estas vibraciones sonoras, el órgano 'oye' de la misma manera que a través de la conducción en el aire; el sonido se convierte en señales neurales y se transfiere al cerebro, permitiendo al receptor del implante Baha percibir el sonido.

1. Un procesador de sonidos recoge las vibraciones sonoras.
2. Se conecta un empalme al procesador de sonidos y al implante. El empalme transfiere las vibraciones sonoras desde el procesador al implante (se acopla el procesador de sonido al implante, transfiriéndose así las vibraciones sonoras desde el procesador al implante).
3. Se coloca un pequeño implante de titanio en el hueso detrás de la oreja, donde se funde con el hueso vivo (osteointegración). El implante transfiere las vibraciones sonoras a la cóclea en funcionamiento.

¿Quién Puede Beneficiarse con el Sistema Baha?

Los implantes de conducción ósea puede ayudar a las personas con:

- **Pérdida de audición conductiva** (problemas con el oído externo o medio).
 - **La pérdida auditiva mixta** (problemas con el oído externo / medio e interno).
- Sordera unilateral** (sordera total en un oído).

For more information contact www.cochlear.com

Con amor y participación de los padres, su hijo tendrá éxito!

V. Olea Padre Mentor

Bienvenidos a Holanda Emily Perl Kingsley

Me preguntan con frecuencia que describa la experiencia de criar a un niño con una incapacidad para tratar de ayudar a personas, que no han compartido esta experiencia única, a entender y a imaginar cómo se siente. Es así...

Cuando vas a tener un bebé, es como si planificaras un viaje de vacaciones fabuloso – a Italia. Uno compra un gran número de libros turísticos y hace planes maravillosos. El Coliseo. El David de Miguel Ángel. Las góndolas en Venecia. Te aprendes frases útiles en italiano. Todo es muy excitante.

Después de meses de anhelante expectación, el día finalmente llega. Preparas tus maletas y te sales. Varias horas después, el avión aterriza. La aeromoza entra y dice, “Bienvenidos a Holanda.”

“Holanda?!?” dijo. “Como que Holanda?? Yo pague para ir a Italia!! Se supone que debo de estar en Italia. Toda mi vida he soñado en ir a Italia.”

Pero ha habido un cambio en el plan de vuelo. Han aterrizado en Holanda y allí debes permanecer.

Lo importante es que no te han llevado a un lugar horroroso, repugnante, sucio, lleno de pestilencia, carestía y enfermedad.

Por lo tanto debes salir y comprar otros nuevos libros turísticos. Tienes que aprender un nuevo idioma. Te encontraras con un nuevo grupo de personas que nunca te imaginaste ibas a conocer.

Es, solo un lugar diferente. Es más calmado que Italia, menos ostentoso que Italia. Pero después que has estado allí por un tiempo y has respirado profundo, ves a tue alrededor...y empezas a notar que Holanda tiene molinos de viento...y que Holanda tiene tulipanes. Y que incluso tiene pinturas de Rembrandt.

Pero, todos los que tú conoces están ocupados yendo y viniendo de Italia...y todos hacen alarde de lo maravilloso que lo pasaron allá. Y hasta el fin de tu vida, te dirás “Si, para allá era donde debería haber ido. Eso fué lo que programé.”

Y ese dolor nunca, nunca, nunca se irá...porque la pérdida de ese sueño es una pérdida muy significativa.

Pero...si te pasas la vida lamentando el hecho de que no llegaste a ir a Italia, no podrás estar libre pra gozar las cosas tan especiales, tan hermosas...de Holanda.



www.myparentlinks.com



Padres Mentors



Ofrecer apoyo a todos los padres es lo que se trata el programa Padres Enlaces (Parent Links). Cada mentor es un padre de un niño o niña sordo o problemas de audición infantil. A través de correo electrónico, teléfono y correo, nosotros estamos aquí para ayudar a contestar las preguntas que los padres pueden tener sobre cómo criar a un niño que es sordo o con pérdida auditiva. Ayudar a los padres a encontrar conexiones locales. Padres

mentores en español y Inglés... Sólo nos dan una llamada.

Exceptional Parents Unlimited

Darla Schwehr
Vicky Olea (Bilingual Speaker)
4440 N. First Street
Fresno, CA 93726
559-229-2000
dschwehr@epuchildren.org
volea@epuchildren.org

Counties

Alameda, Contra Costa
Fresno, Kings
Madera, Mariposa
Merced, Monterey
San Benito, San Francisco
San Joaquin, San Mateo
Santa Clara, Santa Cruz
Stanislaus, Tulare

Family Focus Resource & Empowerment Center

Irma Sanchez
(Bilingual Speaker)
Cora Shahid
Kristal Molina
18111 Nordhoff Street
Northridge, CA 91330
818-677-6854 Office

Counties

Imperial, Inyo
Kern, Los Angeles
Mono, Orange
Riverside, San Bernardino
San Diego, San Luis Obispo
Santa Barbara, Ventura

Rowell Family Empowerment Center

Kat Lowrance
Cindy Sandoval (Bilingual Speaker)
C962 Maraglia Street
Redding, CA 96002
530-226-5129

Counties:

Alpine, Amador, Butte, Calaveras
Colusa, Del Norte, El Dorado, Glenn,
Humboldt, Lake, Lassen, Marin,
Mendocino, Modoc, Napa, Nevada,
Placer, Plumas
Sacramento, Shasta, Sierra
Siskiyou, Solano, Sonoma
Sutter, Tehama, Trinity
Tuolumne, Yolo, Yuba